

## ປະກາດການບໍ່ຈຳແນກການປະຕິບັດແລະຄວາມຕ້ອງການການເຂົ້າເຖິງ

Advocate Health ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍສິດທິພົນລະເຮືອນຂອງລັດ ແລະລັດຖະບານກາງທັງໝົດ. ພວກເຮົາບໍ່ຈຳແນກຫຼືປະຕິບັດກັບໃຜບໍ່ມຸດຕິທຳ (ການຈຳແນກ) ໂດຍອີງໃສ່:

- ເຊື້ອຊາດ
- ຊາດກຳເນີດ
- ເພດ
- ຄວາມພິການ
- ຄວາມເຊື້ອທາງ
- ສີຜິວ
- ຫຼື ເຊື້ອສາຍ
- ປະຖົມນິເທດ
- ສາດສະໜາ
- ດ້ານການເມືອງ
- ອາຍຸ
- ທາງເພດ
- ເອກະລັກທາງເພດ
- ການຖືພາ

ແຈ້ງການນີ້ນຳໃຊ້ກັບທຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການດູແລໃນໂຄງການ, ການບໍລິການ ແລະກິດຈະກຳຢູ່ Advocate Health ແຈ້ງການນີ້ນຳໃຊ້ກັບທຸກຄົນໃນສິ່ງອຳນວຍຄວາມສະດວກຂອງພວກເຮົາ ສຸຂະພາບທະນາຍຄວາມ:

- ສະເໜີໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະການບໍລິການຟຣີແກ່ຄົນພິການເພື່ອຕິດຕໍ່ສື່ສານກັບພວກເຮົາ, ເຊັ່ນວ່າ, ແຕ່ບໍ່ຈຳກັດພຽງແຕ່:
  - ນາຍພາສາມືທີ່ມີຄຸນວຸດທິ
  - ຂໍ້ມູນລາຍລັກອັກສອນໃນຮູບແບບອື່ນໆ (ການພິມຂະໜາດໃຫຍ່, ສຽງ, ຮູບແບບເອເລັກໂຕຣນິກທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້, ຮູບແບບອື່ນໆ)
- ໃຫ້ບໍລິການພາສາຟຣີແກ່ຜູ້ທີ່ບໍ່ໄດ້ເວົ້າພາສາອັງກິດເປັນພາສາທຳອິດຂອງເຂົາເຈົ້າ ບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ລວມມີ
  - ນາຍພາສາທາງການແພດທີ່ມີຄຸນວຸດທິ
  - ຂໍ້ມູນທີ່ຖືກແປເປັນພາສາອື່ນໆ
- ຫ້າມບໍ່ໃຫ້ຄົນໃຊ້ເດັກນ້ອຍ, ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ, ຫຼືໝູ່ເພື່ອນເປັນນາຍພາສາ

ຖ້າເຈົ້າຕ້ອງການການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ບ່ອນບິນບົວຂອງ Advocate Health, ບອກພະນັກງານ

### **ວິທີການຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກການບໍລິການ**

ທ່ານສາມາດຍື່ນຄຳຮ້ອງຮຽນດ້ວຍຕົນເອງ, ທາງໄປສະນີ, ຫຼືອີເມລ໌ຖ້າທ່ານເຊື່ອວ່າ Advocate Health ບໍ່ໄດ້ໃຫ້ບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ຫຼືຖ້າພວກເຮົາປະຕິບັດຕໍ່ເຈົ້າຢ່າງບໍ່ມຸດຕິທຳ (ຖືກຈຳແນກ) ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນການຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກ, ກະລຸນາລົມກັບພະນັກງານ:

Advocate Health Office of Civil Rights

750 W. Virginia Street, Milwaukee, WI 53204

ໂທລະສັບ: 414-363-1370

ອີເມວ: [CivilRights@aah.org](mailto:CivilRights@aah.org) ເວັບໄຊທ໌: [www.advocatehealth.org](http://www.advocatehealth.org)

ນອກນັ້ນທ່ານຍັງສາມາດຍື່ນຄຳຮ້ອງຮຽນສິດທິພົນລະເຮືອນກັບລັດຫຼືລັດຖະບານກາງພະແນກສຸຂະພາບແລະການບໍລິການມະນຸດ, ຫ້ອງການສິດທິພົນລະເຮືອນ.

#### North Carolina

Section Chief of Program Compliance  
Title VI/ADA-Civil Rights Coordinator  
NC Division of Social Services  
820 South Boylan  
MSC 2401  
Raleigh, North Carolina 27699

#### Federal Office for Civil Rights

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
ໂທລະສັບ: 800-368-1019, TDD: 800-537-7697  
<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>